

輸出検疫証明書  
EXPORT QUARANTINE CERTIFICATE  
Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries, Japanese Government

証明書番号  
Certificate No.

申請者住所  
Address of applicant

発行年月日  
Date of issue

氏名(法人にあつては、その名称及び代表者の氏名)  
Name (In case of juridical person, state its title and name of representative)

下記は、家畜伝染予防法の規定に基く検査の結果、家畜の伝染性疾病の病原体をひろげるおそれがないことを証明する。

This is to certify that the undermentioned animals are free from any evidence of disseminating causative agent of any animal infectious disease in consequence of the inspection referred to the Domestic Animal Infections Diseases Control Law.

動物の種類及び品種 Species of animals		
頭数 Total head of animals		
区分	性別 Sex	
	年齢別 Age	
分	用途別 Use	
生産地 Country of Origin		
荷送人住所氏名 Name & address of consignor		
荷受人住所氏名 Name & address of consignee		
とう載地及びとう載年月日 Date & place of shipment		
とう載船舶(航空機)名 Name of ship or flight		
けい留期間 Quarantine period		
検査方法及び結果 Method & result of inspection		
備考 Remarks		

農林水産省動物検疫所  
Animal Quarantine Service

家畜防疫官  
Animal Quarantine Officer

氏名  
(Signature)

印  
(Seal)

**I. Identification of the animals**

Species	Identification of horse	Sex	Age

**II. Origin of the animals**

(a) Name and address of premise(s) of origin: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

(b) Name and address of pre-export quarantine facility: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**III. Health Information**

I, the undersigned official veterinarian, certify that the horse(s) described above to be exported to Malaysia from Japan meet(s) the following requirements:

1. Japan has been free from African horse sickness, Venezuelan, Eastern and Western equine encephalomyelitis for the past 2 years immediately preceding the date of export, and no vaccinations permitted in the country against these diseases.
2. Japan has been free from glanders for the past 12 months immediately preceding export.\*

OR

The horse(s) was/were tested with mallein test with negative result(s) within 10 days immediately preceding export.\*

Date of test: \_\_\_\_\_

3. Japan has been free from trypanosomiasis for the past 12 months immediately preceding the date of export.\*

OR

The horse(s) was/were tested for trypanosomiasis by inoculation of whole blood into mice/rats and examined by Giemsa-stained blood smears every alternate day for a period of 28 days with negative results.\*

Date of test: \_\_\_\_\_

**\*Delete as appropriate**

4. Japan has been free from contagious equine metritis for the past 12 months immediately preceding the date of export.\*

OR

The horse(s) has/have never been mated and is gelded.\*

OR

The horse(s) has/have been tested for the causal agent of contagious equine metritis by bacterial culture.\*

Date of test: \_\_\_\_\_

5. The horse(s) has/have been resident continuously for the past 3 months immediately preceding export in Japan.

6. To the best of my knowledge and belief that, during the 3 months immediately preceding export, the horse(s) has/have not suffered from any of diseases listed below, has not been on any premises where these diseases have occurred, nor had horses otherwise been exposed to the risk of infection with these diseases.

equine infectious anemia, equine viral encephalomyelitis, rabies, scabies, anthrax, glanders, dourine, strangles, epizootic lymphangitis, ulcerative lymphangitis, equine rhinopneumonitis, equine viral arteritis or any other disease of equines notifiable in Japan.

7. Japan has been free from equine infectious anemia\* and/or equine viral arteritis\* for the preceding 12 months.\*

OR

The horse(s) has/have been tested in a laboratory approved by the government veterinary authority for the following diseases.\*

- (i) Equine infectious anemia by the immunodiffusion (Coggins) test with negative results within 30 days preceding export.

Date of test: \_\_\_\_\_

- (ii) Equine viral arteritis by the serum neutralization test with negative results at dilution of 1 in 4 within 15 days preceding export. (Waived for re-import of Singapore/Malaysian horses.)

Date of test: \_\_\_\_\_

8. The horse(s) was/were subjected to pre-export quarantine (PEQ) at a PEQ facility approved and under close supervision of Animal Quarantine Service for at least 21 days, on an all-in-all out basis. The PEQ facility is located in the prefecture where equine influenza is not officially reported for the past 12 months. And the horse(s) were tested with a PCR test or ELISA antigen test\* for influenza A done on TWO nasopharyngeal swabs taken 10 – 14 days apart during PEQ, with the second swab not more than 4 days prior to export, with negative result.

Date of test: (1) \_\_\_\_\_ (2) \_\_\_\_\_

**\*Delete as appropriate**

**Certificate No.**

**Horse (Malaysia)**

**21/shouan/3273**

**June 26, 2009**

9. The horse(s) was/were vaccinated against equine influenza using inactivated vaccine, once as a booster to a certified primary course or twice at an interval of 4 to 6 weeks\* within 6 months but not less than 30 days prior to export.

Date of vaccination \_\_\_\_\_ name of vaccine \_\_\_\_\_

10. The horse(s) has/have not been vaccinated with any vaccine within 30 days preceding export.

11. The horse(s) was/were examined by the certifying official veterinarian within 48 hours immediately preceding export and found to be healthy and free from any clinical signs of infectious or contagious disease.

**Signature of issuer:** \_\_\_\_\_ **(Official Veterinarian)**

**Name in block letters:** \_\_\_\_\_

**Organization:** \_\_\_\_\_

**Date of issue:** \_\_\_\_\_

**Official stamp**

**\*Delete as appropriate**

Animal Quarantine Service  
Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries, Japan